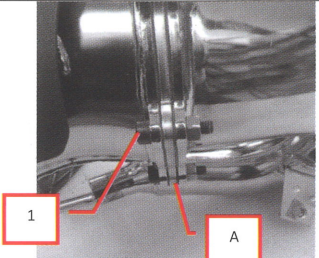
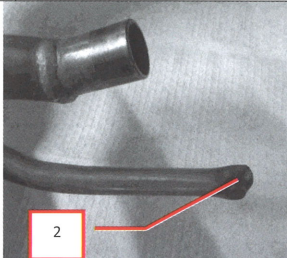
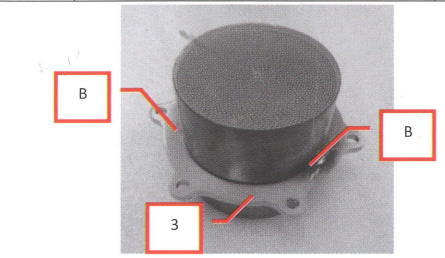
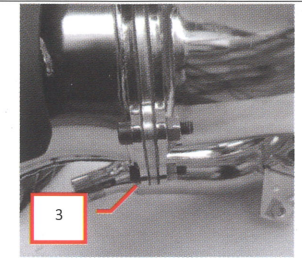


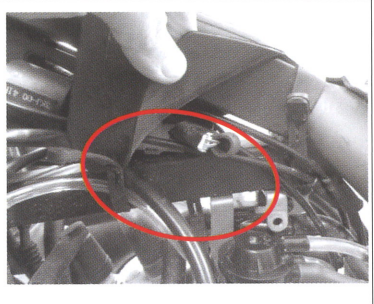
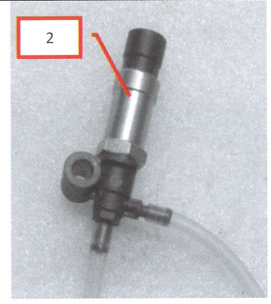
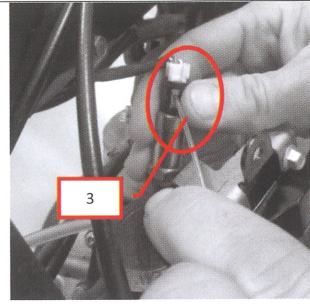
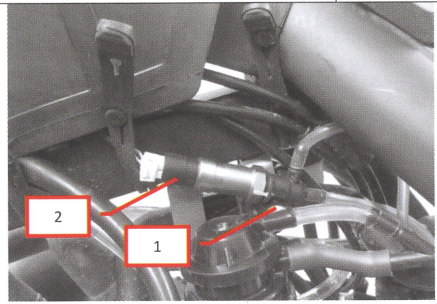
Preparazione veicolo Enduro RR2T 50 per uso "Tune up 1" (tale modifica rende il veicolo non conforme al codice della strada vigente. L'uso deve essere limitato ai soli circuiti privati e chiusi alla circolazione) /
Race preparation of Enduro RR2T 50 vehicle "Tune up 1" version (this change makes the vehicle not conform to the rules of open road circulation. The use must be limited to private and closed areas)/
Préparation véhicule Enduro RR2T 50 pour une utilisation «Tune up 1» (Cette modification rend le véhicule non conforme au code de la route en vigueur. L'utilisation doit être limitée au circuit privé et fermé à la circulation uniquement). /
Vorbereitung der Enduro RR2T 50 für den Sparteinsatz „Tune up 1“ (mit dieser Änderung entspricht das Fahrzeug nicht mehr der geltenden Straßenverkehrsordnung. Der Gebrauch ist auf rein private und nichtöffentliche Strecken beschränkt)

Rimozione catalizzatore principale	Removing the main catalyst	Retrait du catalyseur principal	Entfernung des Hauptkatalysators
1) Rimuovere il silenziatore e l'espansione di scarico 2) Molare la saldatura A 3) Rimuovere i sei bulloni 1 4) Sfilare il catalizzatore principale 5) Schiacciare e saldare l'estremità del tubo AIS 2 6) Rimuovere le saldature B tra catalizzatore e flangia per recuperare la flangia 3. 7) Riassemblare l'espansione rimpiazzando il catalizzatore con la flangia recuperata. Riapplicare i sei bulloni 1 e serrare a fondo 8) Rimontare l'espansione e il silenziatore	1) Remove the silencer and the exhaust expansion 2) Grind the weld A 3) Remove the six bolts 1 4) Pull the main catalyst out 5) Flatten and weld the end of the AIS pipe 2 6) Remove the welds B between the catalyst and flange to recover the flange 3. 7) Reassemble the expansion and replace the catalyst with the recovered flange. Put the six bolts 1 back in and fully tighten them 8) Reassemble the expansion and silencer	1) Ôter le silencieux et l'expansion d'échappement 2) Meuler la soudure A. 3) Ôter les six boulons 1. 4) Retirer le catalyseur principal. 5) Écraser et souder l'extrémité du tube AIS 2. 6) Ôter les soudures B entre le catalyseur et la bride pour récupérer la bride 3. 7) Remonter l'expansion en remplaçant le catalyseur par la bride récupérée. Remonter les six boulons 1 et serrer à fond. 8) Remonter l'expansion d'échappement et le silencieux.	1) Entfernen Sie die Auspuffbirne und den Schalldämpfer 2) Schleifen Sie die Schweißpunkte A weg 3) Entfernen Sie die sechs Bolzen 1 4) Entnehmen Sie den Hauptkatalysator 5) Drücken Sie das Ende des AIS Rohres 2 zusammen und verschweißen Sie es 6) Schleifen sie die Schweißpunkte B zwischen Katalysator und Flansch weg , um den Flansch 3 weiter zu verwenden 7) Montieren Sie die Auspuffbirne, wobei Sie dabei den Katalysator nur durch den Flansch ersetzen. Setzen Sie die sechs Bolzen 1 wieder ein und ziehen Sie diese vollständig an. 8) Montieren Sie die Auspuffbirne und den Schalldämpfer wieder am Motorrad
			

Preparazione veicolo Enduro RR2T 50 per uso "Tune up 1" (tale modifica rende il veicolo non conforme al codice della strada vigente. L'uso deve essere limitato ai soli circuiti privati e chiusi alla circolazione) /
Race preparation of Enduro RR2T 50 vehicle "Tune up 1" version (this change makes the vehicle not conform to the rules of open road circulation. The use must be limited to private and closed areas) /
Préparation véhicule Enduro RR2T 50 pour une utilisation «Tune up 1» (Cette modification rend le véhicule non conforme au code de la route en vigueur. L'utilisation doit être limitée au circuit privé et fermé à la circulation uniquement). /
Vorbereitung der Enduro RR2T 50 für den Sporteinsatz „Tune up 1“ (mit dieser Änderung entspricht das Fahrzeug nicht mehr der geltenden Straßenverkehrsordnung. Der Gebrauch ist auf rein private und nichtöffentliche Strecken beschränkt)

RR2T 50 MY' 21

Rimozione gruppo solenoide	Removing the solenoid valves unit	Retrait du groupe solénoïde	Entfernung des Magnetventils
1) Rimuovere il serbatoio 2) Rimuovere la vite 1 e svincolare il solenoide 2 dal telaio 3) Sganciare il connettore 3 dal solenoide e rimuovere l'insieme solenoide e tubi 4) Proteggere il connettore con nastro isolante e fissarlo al veicolo	1) Remove the tank 2) Remove the screw 1 and release the solenoid valve 2 from the frame 3) Uncouple the connector 3 from the solenoid valve and remove the solenoid valve and pipe assembly 4) Protect the connector with insulation tape and fasten it to the vehicle	1) Enlever le réservoir. 2) Ôter la vis 1 et dégager le solénoïde 2 du châssis. 3) Décrocher le connecteur 3 du solénoïde et ôter l'ensemble solénoïde et tubes. 4) Protéger le connecteur avec du ruban isolant et le fixer sur le véhicule.	1) Nehmen Sie den Tank ab 2) Lösen Sie die Schraube 1 und nehmen Sie das Magnetventil 2 vom Rahmen ab 3) Lösen Sie den Kabelstecker 3 vom Magnetventil und entfernen Sie das Magnetventil und alle daran angebrachten Schläuche 4) Decken Sie den fahrzeugseitigen Kabelstecker mit Isolierband ab und bestigen Sie ihn am Fahrzeug



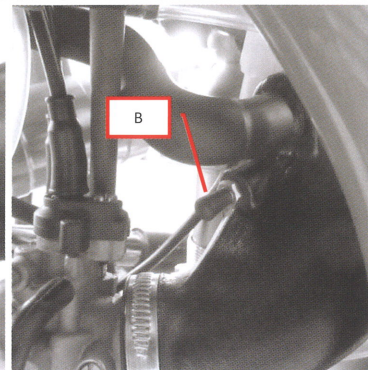
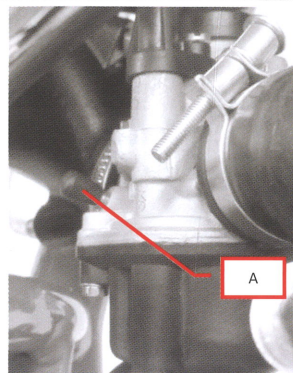
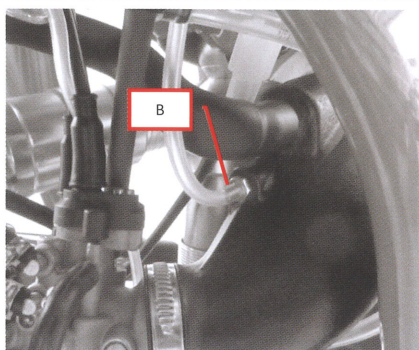
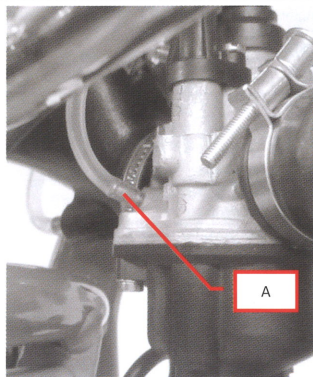
Preparazione veicolo Enduro RR2T 50 per uso "Tune up 1" (tale modifica rende il veicolo non conforme al codice della strada vigente. L'uso deve essere limitato ai soli circuiti privati e chiusi alla circolazione) /

Race preparation of Enduro RR2T 50 vehicle "Tune up 1" version (this change makes the vehicle not conform to the rules of open road circulation. The use must be limited to private and closed areas)/

Préparation véhicule Enduro RR2T 50 pour une utilisation «Tune up 1» (Cette modification rend le véhicule non conforme au code de la route en vigueur. L'utilisation doit être limitée au circuit privé et fermé à la circulation uniquement). /

Vorbereitung der Enduro RR2T 50 für den Sparteinsatz „Tune up 1“ (mit dieser Änderung entspricht das Fahrzeug nicht mehr der geltenden Straßenverkehrsordnung. Der Gebrauch ist auf rein private und nichtöffentliche Strecken beschränkt)

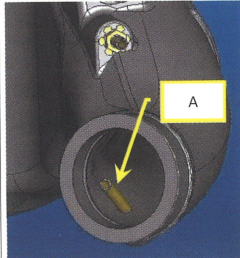
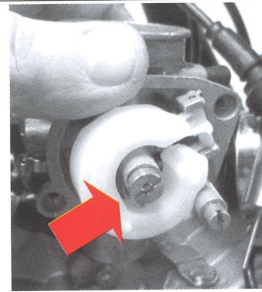
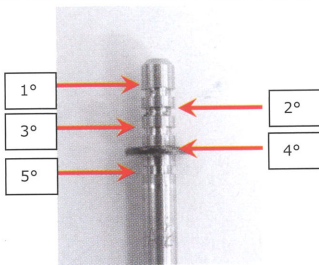
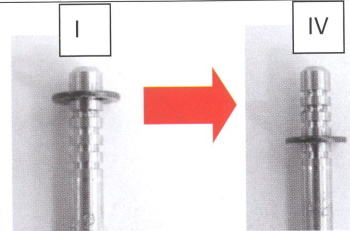
<p>5) Staccare i tubi da:</p> <ul style="list-style-type: none">• ugello A del carburatore• ugello B del manicotto di aspirazione <p>6) Applicare e spingere a fondo i tappi a:</p> <ul style="list-style-type: none">• ugello A• ugello B del manicotto di aspirazione	<p>5) Detach the pipes from:</p> <ul style="list-style-type: none">• carburettor nozzle A• filter manifold nozzle B <p>6) Put the caps and push down onto:</p> <ul style="list-style-type: none">• nozzle A• filter manifold nozzle B	<p>5) Détacher les tubes de :</p> <ul style="list-style-type: none">• le raccord A du carburateur• le raccord B du boîtier filtre <p>6) Appliquer et pousser à fond les bouchons sur :</p> <ul style="list-style-type: none">• le raccord A du carburateur• le raccord B du boîtier filtre	<p>5) Entfernen Sie die Schläuche von den folgenden Elementen:</p> <ul style="list-style-type: none">• Stutzen A des Vergasers• Stutzen B des Luftfiltergehäuses <p>6) Verschliessen Sie die folgenden Elemente mit den Kappen:</p> <ul style="list-style-type: none">• Stutzen A des Vergasers• Stutzen B des Luftfiltergehäuses
---	---	--	---



Preparazione veicolo Enduro RR2T 50 per uso "Tune up 1" (tale modifica rende il veicolo non conforme al codice della strada vigente. L'uso deve essere limitato ai soli circuiti privati e chiusi alla circolazione) / Race preparation of Enduro RR2T 50 vehicle "Tune up 1" version (this change makes the vehicle not conform to the rules of open road circulation. The use must be limited to private and closed areas) / Préparation véhicule Enduro RR2T 50 pour une utilisation «Tune up 1» (Cette modification rend le véhicule non conforme au code de la route en vigueur. L'utilisation doit être limitée au circuit privé et fermé à la circulation uniquement). / Vorbereitung der Enduro RR2T 50 für den Sporteinsatz „Tune up 1“ (mit dieser Änderung entspricht das Fahrzeug nicht mehr der geltenden Straßenverkehrsordnung. Der Gebrauch ist auf rein private und nichtöffentliche Strecken beschränkt)

RR2T 50 MY '21

Settaggio carburatore	Carburettor setting	Réglage carburateur	Einstellung Vergaser
1) Rimuovere lo spillo dalla valvola 2) Spostare la clip spillo come indicato il figura 3) Rimontare lo spillo 4) Rimpiazzare il getto di massimo con quello fornito a kit Nella tabella sotto è riportata la carburazione base per la configurazione Tune UP1 5) Rimontare il gruppo serbatoio ATTENZIONE! Nel manovrare il carburatore prestare attenzione all'ugello A	1) Remove the needle from the valve 2) Move the needle clip as shown in the figure 3) Reassemble the needle 4) Replace the main jet with that supplied with the kit The table below shows the basic carburetion for Tune UP1 configuration 5) Reassemble the tank unit ATTENTION! Pay attention to the nozzle A when you move the carburettor	1) Ôter l'aiguille de la soupape. 2) Déplacer le clip d'aiguille comme indiqué sur la figure. 3) Remonter l'aiguille. 4) Remplacer le gicleur de maximum par celui fourni en kit Le tableau ci-dessous reporte la carburation de base pour la configuration Tune UP1 5) Remonter le groupe réservoir. ATTENTION! Faites attention au raccord A lors du montage du carburateur	1) Nehmen Sie die Düsennadel aus dem Vergaserschieber 2) Versetzen Sie den Clip auf der Düsennadel wie angezeigt 3) Montieren Sie die Düsennadel in den Vergaserschieber 4) Ersetzen Sie die Hauptdüse durch die mit dem Kit gelieferte. In der nachstehenden Tabelle ist die Grundabstimmung des Tune UP1 angegeben 5) Montieren Sie den Tank ACHTUNG: Achten Sie beim Einsetzen des Vergaser auf den Stutzen A



	RR 50 Tune UP1
Getto massimo/ Main jey/ Jet Max/ Hauptdüse	90
Getto minimo/ Pilot jet/ Jet min/ Leerlaufdüse	34D
Getto avviamento/ Starter jet/ Start Jet/ Starterdüse	45
Spillo/ Needle/ Aiguille/ Düsennadel	A20
Posizione spillo (dall'alto)/ Position aiguille (en partant de la plus haute)/ Clip position (from above)/ Clipposition Nadel (von oben)	4°
Giri vite aria (da tutto chiuso)/ Air screw position (from complete close position)/ Tour de la vis mise à aire (en partant de la fermeture totale)/ Luftschraube Umdrehungen (von komplett geschlossen)	1+3/4

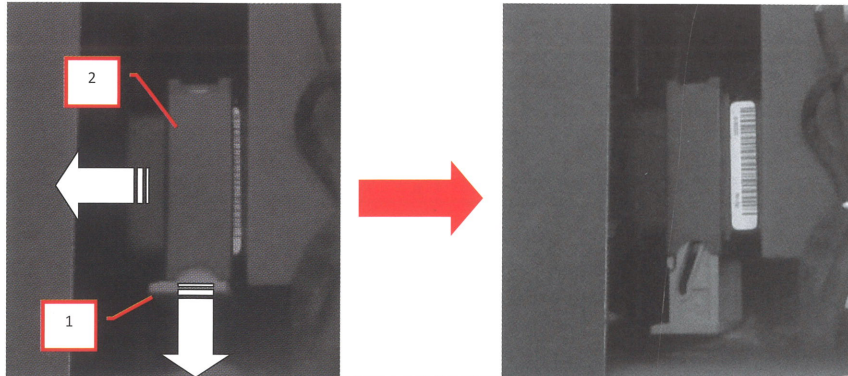
Preparazione veicolo Enduro RR2T 50 per uso "Tune up 1" (tale modifica rende il veicolo non conforme al codice della strada vigente. L'uso deve essere limitato ai soli circuiti privati e chiusi alla circolazione) /

Race preparation of Enduro RR2T 50 vehicle "Tune up 1" version (this change makes the vehicle not conform to the rules of open road circulation. The use must be limited to private and closed areas) /

Préparation véhicule Enduro RR2T 50 pour une utilisation «Tune up 1» (Cette modification rend le véhicule non conforme au code de la route en vigueur. L'utilisation doit être limitée au circuit privé et fermé à la circulation uniquement). /

Vorbereitung der Enduro RR2T 50 für den Spörteinsatz „Tune up 1“ (mit dieser Änderung entspricht das Fahrzeug nicht mehr der geltenden Straßenverkehrsordnung. Der Gebrauch ist auf rein private und nichtöffentliche Strecken beschränkt)

Modifica settaggio centralina	Modifica settaggio centralina	Modifica settaggio centralina	Modifica settaggio centralina
1) Rimuovere la sella e la centralina 2) Tirare verso sinistra la slitta 1 e contemporaneamente far scorrere verso l'anteriore il connettore 2 fino a che il connettore si disimpegna dalla centralina	1) Remove the seat and CDI 2) Pull the slide 1 to the left and simultaneously slide the connector 2 to the front until the connector is released from the control unit	1) Retirer la selle et le CDI 2) Tirer le coulisseau 1 vers la gauche et simultanément, faire glisser vers l'avant le connecteur 2 jusqu'à ce que le connecteur se dégage de la centrale.	1) Entfernen Sie die Sitzbank und die CDI 2) Ziehen Sie dazu gleichzeitig die Führung 1 nach links und den Stecker 2 nach vorne, bis er aus der Steuereinheit austrastet



Preparazione veicolo Enduro RR2T 50 per uso "Tune up 1" (tale modifica rende il veicolo non conforme al codice della strada vigente. L'uso deve essere limitato ai soli circuiti privati e chiusi alla circolazione) /

Race preparation of Enduro RR2T 50 vehicle "Tune up 1" version (this change makes the vehicle not conform to the rules of open road circulation. The use must be limited to private and closed areas) /

Préparation véhicule Enduro RR2T 50 pour une utilisation «Tune up 1» (Cette modification rend le véhicule non conforme au code de la route en vigueur. L'utilisation doit être limitée au circuit privé et fermé à la circulation uniquement). /

Vorbereitung der Enduro RR2T 50 für den Sportsinsatz „Tune up 1“ (mit dieser Änderung entspricht das Fahrzeug nicht mehr der geltenden Straßenverkehrsordnung. Der Gebrauch ist auf rein private und nichtöffentliche Strecken beschränkt)

RR2T 50 MY' 21

- 3) Estrarre il cablaggio e rimuovere la fasciatura tra cablaggio e cappuccio 3. Spostare il cappuccio fino a scoprire i cavi
- 4) Tagliare il filo nero B5 e fasciare i connettori mediante nastro isolante
- 5) Ricoprire il connettore centralina con il cappuccio 3 e fasciare l'assieme cappuccio/cablaggio con nastro isolante.
- 6) Riposizionare il connettore sulla centralina e spingere verso il posteriore il connettore facendo scorrere contemporaneamente la slitta verso destra fino a quando il connettore è completamente innestato sulla centralina
- 7) Rimontare la sella e la centralina

- 3) Remove the wiring and remove the band between the wiring and cap 3. Move the cap until the cables are visible
- 4) Cut the black-cable "B5" and tape the cable with insulating tape
- 5) Cover the control unit connector with the cap 3 and tape the cap/wiring assembly with insulating tape.
- 6) Put the connector back into its place in the control unit and push the connector backwards, simultaneously pushing the slide to the right until the connector is completely coupled to the control unit
- 7) Remount the seat and the CDI

- 3) Extraire le câblage et retirer la bande de cerclage entre le câblage et le capuchon 3. Déplacer le capuchon jusqu'à découvrir les câbles
- 4) Couper le fil noir "B5" et cercler les connecteurs avec du ruban isolant
- 5) Recouvrir le connecteur de la centrale avec le capuchon 3 et cercler l'ensemble capuchon/câblage avec du ruban isolant.
- 6) Replacer le connecteur sur la centrale et le pousser vers l'arrière en faisant glisser simultanément le coulisseau vers la droite jusqu'à ce que le connecteur soit complètement emboîté sur la centrale.
- 7) Remonter la selle.

- 3) Legen Sie den Kabelbaum frei und entfernen Sie das Isolierband zwischen dem Kabelbaum und der Abdeckung 3. Schieben sie die Abdeckung zurück, bis die Kabel freigelegt sind
- 4) Trennen Sie das schwarze Kabel „B5“ durch und isolieren Sie es
- 5) Schieben Sie die Abdeckung 3 wieder auf den Stecker und isolieren Sie diese wieder mit Isolierband.
- 6) Setzen Sie den Stecker wieder auf die CDI indem Sie gleichzeitig den Stecker nach hinten und die Führung nach rechts schieben, bis er komplett einrastet
- 7) Bringen Sie die Sitzbank wieder an

